



# ZELTA VĀRTU VĒSTIS

ZIEMEĻKALIFORNIJAS LATVIEŠU LUTERĀŅU DRAUDZES IZDEVUMS



**2013. GADA NOVEMBRIS, Nr. 265**

Draudzes mācītājs, prāv. Kārlis Žols  
Tel: 925-788-1101; e-pasts: karliszols@gmail.com  
2712 Oak Rd. Apt.65, Walnut Creek, CA, 94597  
Interneta mājas lapa: zkldraudze.wordpress.com

Draudzes mācītājs Kārlis Žols

## Mēneša vēstījums

*Novembris ir Latvijas tautai un valstij nozīmīgs mēnesis. Šī gada valsts svētku kontekstā, kā arī pieminot Latvijas neatkarības atgūšanā izšķiroši svarīgo Latvijas Tautas Frontes nozīmi, kurai tikko tika atzīmēta 25. dibināšanas gadadiena, ZVV ievietojam prāvesta Modra Plātes sprediķi, kurš teikts Rīgas Doma baznīcā pirms 25 gadiem - 1988. gada 9. oktobrī LTF dibināšanas dievkalpojumā. Tas noteikti, vismaz simboliski uzrunā mūs arī šodien, arī šeit, vaicājot, kur un kādi esam mēs, latvieši Latvijā un citur pasaulē pēc 25 gadiem.*

Dievs, Tava zeme atkal deg.

Mēs lūdzamies dēļ Tavas svētības. Iesvētī par jaunu šo vietu! Ļauj Taviem vārdiem plūst uz mums! Atjauno, stiprini un pārveido mūs Tavā patiesībā! Klausī, uzklausī Latvijas lūgšanu!

Lūkasa evaņģēlija 15. nodaļā Kristus stāsta ļoti pazīstamo līdzību par pazudušo dēlu. Lūk, daži panti no tās:

*„Kad jaunākais dēls, uz tālu zemi aizgājis, bija visu savu mantu tur izšķērdējis, un bija liels bads, tad, pie atziņas nācis, viņš sacīja: „Es celšos un iešu pie sava Tēva un sacīšu: Tēvs, es esmu grēkojis pret debesīm un pret Tevi...” Un viņš cēlās un gāja. Un, redzi, viņam vēl tālu esot, viņa tēvs to ieraudzīja un steidzās tam pretī...”*

Doma draudze, kristieši un arī visi citādi domājošie! Vakar, uzmanīgi sekojot mūsu TF kongresa pirmajai darba dienai un mēģinot izvērtēt visu tajā dzirdēto, man šķiet, ka spilgti izpaužas divas līnijas jeb divas attieksmes, divi domāšanas veidi. Pirmo vislabāk varētu raksturot ar „mēs gribam būt kungi mūsu dzimtajā zemē, mēs gribam te paši sev likumus lemt... „ – to varbūt varētu saukt par tīri nacionālo, latvisko līniju. Bet otra, šim laikam

neparastākā, ievirze bija, ka dzirdējām: „Bez Dieva mums tomēr neiztik.” Jā, pat partijas biedri sāk Viņu palīgā piesaukt – tam mēs bijām liecinieki. Un, ja kas arī to vēl nedarīja, tad es ticu, ka arī tāds tomēr vēl ar saviļņojumu dziedās ne jau kādus maģiskus vārdus – bet pavisam apzinātu mūsu tautas Lūgšanu, arī šī dievkalpojuma beigās. Tā nu būtu otra – garīgā, ticības un pašlāvības līnija, jeb kristīgais domāšanas veids.

Kā šīs divas attieksmes apvienot? Tāpēc jau mēs šajā agrajā rītā esam ienākuši dievnāmā, bijušajā katedrālē – Tautas frontes ceļš ir atvedis līdz templim. Tiesa gan, vairāk nekā 29 gadus šī vieta ir kalpojusi pavisam citiem mērķiem, šodien mēs to par jaunu iesvētījām, jo ticam, ka republikas vadība uzklausīs to ierosinājumu par šī dievnama nākotni, kas tika izteikts vakar, lielām ovācijām skanot. Savukārt visai mūsu tautai gandrīz jau 50 gadu uzspiesta ateisma apstākļos tikusi laupīta vispirms iespēja, pēc tam diemžēl bieži vien arī griba un vēlēšanās brīvi un pilnasinīgi kopt un apliecināt savu kristīgo ticību. Tā bija vesela labi pārdomāta sistēma, kuras produkts un upuri lielā mērā esam mēs visi, vismaz t. s. zaudētā jeb zudusī paaudze. Arī šorīt daudzi no mums varbūt dievnāmā un dievkalpojumā ir pirmo reizi vai pēc ilga, ilga pārtraukuma. Tāpēc šis īstenībā ir grēksūdzesdievkalpojums. Tautas grēksūdzes dievkalpojums.

Grēksūdze, grēku nožēlošana – šie vārdi kaut kā nemanāmi no jauna ienākuši mūsu leksikā. Jo esam kopīgi apzinājušies, cik dziļa un nopietna ir krīze, tie visāda veida ekstremālie apstākļi, kas ilgstoši skāruši mūsu tautu un sabiedrību. Esam sākuši meklēt vainu arī sevī. Tāpēc šīs

svētdienas rīts mūs pārbaudīs. Ne jau tikai ārēji: cik brīvi un dabiski spēsim nomesties ceļos. Jo ne jau mēs ar to kādam kalposim, bet gan labāk sagatavosimies, lai Dievs varētu kalpot un palīdzēt mums – Vārdā, Sakramentā, un tad arī klātbūdam mūsu dzīvē un mūsu nākotnes cerībās. Jo Viņš jau nav mūs atstājis visus šos gadus. Bet – mēs Viņu?

Tas nu top kā jautājums par vainu un grēku. Lai šī ir sevis pārbaudes stunda, kad mēģinām pavilkt svītru zem līdzšinējās dzīves, kad modinām savu sirdsapziņu. Nu, piemēram, uz ko mēs līdz šim visvairāk esam paļāvušies? Uz savu darbu? Uz talantu? Uz sakariem? Uz naudu? Uz nemaldīgiem vadoņiem? Uz iztapoņas un saliektas muguras laimi jeb – uz Dievu? Līdzīgi – no kā mēs visvairāk esam baidījušies? No neveiksmēm, no trūkuma? No cilvēkiem? No pātagas? No drošības iestādēm? Jeb – no Dieva?

Kad pazudušais dēls nonāk pie izšķirošā lēmuma, pie pagrieziena savā ceļā? Tad, kad viņš, vispirms, ir ļoti tālu prom no tēva aizgājis, kad viņš ir totālā krīzes situācijā. Kad viss, viss ir atdots, izniekots un iztirgots. Kad vienīgā morāle ir – veikals un cīņa par izdzīvošanu. Kad nav vairs, ko ēst nedz miesai, nedz dvēselei. Tad dzimst jautājumi: kur es biju visu šo laiku, kā aizmaldījies tik tālu, kāpēc?

Kur mēs bijām – tauta un Baznīca – kad vēl pirms daži gadiem lielā pacilātībā (tā rakstīja avīzes) visur vienbalsīgi piekritām bezdievīgajai un prettautiskajai varai, partokrātijai un tās kampaņām? Un vēl vairāk – visu to komformistiski apdziedājām? Kad izlikāmies noticam (jā, tā bija, vieglāk dzīvot), ka jaunu cilvēku varēs izveidot ar ateistisku ideoloģiju, ar kompartijas dekrētiem un lēmumiem? Kur bijām tad, kad kaunējāmies atzīt, ka mums ir latviešu dvēsele (jo to kādam ļoti vajadzēja mums atņemt)? Kad slepeni, zem

segas lasījām Orvelu vai Solžeņicinu, bet zinājām, zinājām, ka Gunārs Astra un viņam līdzīgi domājošie tiek spīdzināti vergu nometnēs? Kāpēc klusējām, kad „Helsinki-86” grupa mēnešiem ilgi tika nomelnota visos iespējamajos veidos? Kur mēs bijām ar visu savu Latvijas nacionālo simboliku tad, kad par tās atklātu pagodināšanu draudēja kriminālkodeksa pants? Kur mēs bijām, kad draudzei slēdza Doma baznīcu, kad zāģēja dievnamu krustus, kad apgānīja tempļus, kad ticīgie mums līdzās tika uzskatīti par zemākiem otrās šķiras pilsoņiem? Kur bijām? Tepat vien... Kas ar mums bija noticis?

Grēksūdze... Ko darīt, kā nu tālāk dzīvot? Bet kā pazudušais dēls atrada izeju? Tad, kad viņš „cēlās un gāja”, kad viņš nekaunējās atgriezties. Lūk, šī attieksmes orientācijas maiņa arī mums ir svarīga. Tēvs, es esmu grēkojis...

Vakar runās un debatēs vairākas reizes atskanēja: „Latvijas likteņi ir mūsu pašu rokās.” Ja tā, tad kamdēļ koķetēt ar svēto vārdu „Dievs”? Nemānīsim atkal paši sevi. Tad jau šorīt, šeit pulcējoties, atkal esam bijuši nepatiesi?! Bet nepievilsimies. Dievs neļaujas apsmieties. Vēl ir laiks, vēl mūs sauc un aicina. Kas mūs aicina? Jā, māte Latvija. Bet sauc un aicina, un – vai dzirdējāt? – mīlestībā pretī steidzās arī Tēvs.

To saskaņot un sajūst – tā laikam šajā vēsturiskajā brīdī būs īstā tālredzība. No Viņa rokām saņemsim brīvu un suverēnu Latviju – tad, kad paši kļūsim iekšēji brīvi un sakārtoti, kad neviltošas kartes, kad neslēpsim ceļa zīmes, kad atradīsim pazaudētos garīgos orientierus. Tad vairs nebūsim bāreņu tauta. Tad mēs uzvarēsim. Jo – mūsu māte Latvija un – Tēvs mūsu debesīs.

Tas ir mūsu ceļš.

Palīdzi, Dievs, palīdzi visai latviešu tautai! Āmen.

## ZELTA VĀRTU VĒSTIS

### DIEVKALPOJUMI NOVEMBRĪ

<b>SESTDIEN, 11./9.</b> <b>PLKST. 14.00</b>	<b>BURLINGAME, Mirušo piemiņas dienas Dievkalpojums ar dievgaldu,</b> Labā Gana baznīcā, 301 Burlingame Ave. Ērgelniece Rasma Rekšāne
<b>SVĒTDIEN, 11./10.</b> <b>PLKST. 11.00</b>	<b>SAN FRANCISCO, Lāčplēša dienas dievkalpojums ar dievgaldu,</b> Ērgelniece Rasma Rekšāne, 425 Hoffman ielā
<b>SVĒTDIEN, 11./17.</b> <b>PLKST. 11.00</b>	<b>SAN FRANCISCO, VALSTS SVĒTKU DIEVKALPOJUMS</b> 425 Hoffman ielā, ērgelniece Rasma Rekšāne <b><u>PĒC DIEVKALPOJUMA – LATVIJAS VALSTS SVĒTKU AKTS UN SARĪKOJUMS.</u></b>
<b>SESTDIEN, 11./23.</b> <b>PLKST. 12.00</b>	<b>SACRAMENTO, Mirušo piemiņas dienas Dievkalpojums ar dievgaldu,</b> Lutheran Church of the Cross, 4465 H Street, Ērgelniece Rasma Rekšāne
<b>SVĒTDIEN, 11./24.</b> <b>PLKST. 11.00</b>	<b>SAN FRANCISCO, Mirušo piemiņas dienas Dievkalpojums ar dievgaldu,</b> Ērgelniece Rasma Rekšāne, 425 Hoffman ielā
<b>SVĒTDIEN, 11./24.</b> <b>PLKST.15.00</b>	<b>LOS GATOS, Mirušo piemiņas dienas Dievkalpojums ar dievgaldu,</b> 16548 Ferris Ave, Los Gatos, Ērgelniece Rasma Rekšāne

### DIEVKALPOJUMI DECEMBRĪ

<b>SVĒTDIEN, 12./8.</b> <b>PLKST. 11.00</b>	<b>SAN FRANCISCO, adventa otrā svētdiena, dievkalpojums ar Dievgaldu,</b> 425 Hoffman ielā, ērgelniece Rasma Rekšāne
<b>SESTDIEN, 12./14.</b> <b>PLKST. 12.00</b>	<b>SACRAMENTO, adventa trešā svētdiena,</b> Lutheran Church of the Cross, 4465 H Street, Ērgelniece Rasma Rekšāne
<b>SVĒTDIEN, 12./15.</b> <b>PLKST. 11.00</b>	<b>SAN FRANCISCO, adventa trešā svētdiena, dievkalpojums ar Dievgaldu</b> Ērgelniece Rasma Rekšāne, 425 Hoffman ielā

## ZELTA VĀRTU VĒSTIS

<b>SVĒTDIEN, 12./15.</b> <b>PLKST. 15.00</b>	<b>SAN JOSE-LOS GATOS, adventa trešā svētdiena,</b> 16548 Ferris Ave, Los Gatos, ērģelniece Rasma Rekšāne
<b>OTRDIEN, 12./24.</b> <b>INFORMĀCIJA PAR DIEVKALPOJUMA LAIKU BŪS DECEMBRA ZVV</b>	<b>SAN FRANCISCO, 250 Laguna Honda Blvd. Forest Hill Christian Church</b> <b>ZIEMASSVĒTKU SVĒTVAKARA DIEVKALPOJUMS</b> <b>Ērģelniece Rasma Rekšāne</b>
<b>PIEKTDIEN, 12./27.</b> <b>PLKST. 14.00</b>	<b>SANTA ROSA, Ziemassvētku laika dievkalpojums pie Lori un Darra Hercs, 3692 Newburry Court. Pēc dievkalpojuma - Ziemassvētku laika cienasts.</b> <b>Ērģelniece Rasma Rekšāne</b>

### DIEVKALPOJUMI OAKLANDES LATVIEŠU EV. LUT. DRAUDZĒ

<b><u>OTRDIEN, 12./24.</u></b> <b><u>PLKST. 13.00</u></b>	<b><u>OAKLANDĒ, Resurrection Luth. Church, 397 Euclid Ave., Kristus piedzimšanas svētvakara dievkalpojums</u></b> <b><u>Ērģelniece Rasma Rekšāne</u></b>
--	---

### MIRUŠO PIEMIŅAS DIENAS DIEVKALPOJUMS ZIEMEĻKALIFORNIJAS LATVIEŠU LUT. DRAUDZĒ 24. NOVEMBRĪ

*Tas Kungs lai pasargā tavu izešanu un ieešanu no šī laika mūžīgi." Ps.12.8*

Pieminēsim kopš pagājušā gada mirušo piemiņas dienas

mūžībā aizsauktos:

**LAIMU ANNU BIKŠI**  
**EIŽENIJU BLUMBERGU**  
**ILGU HAMILTON**  
**IMANTU VILCIŅU**



Mirušo piemiņas dienas dievkalpojums ar Dievgaldu un mirušo piemiņas plāksnīšu  
iesvētīšana San Francisco, 24. novembrī, plkst. 11.00



**Svētdien, 17. novembrī**

Draudzes namā, Sanfrancisko, 425 Hoffman Ave

# Latvijas Republikas proklamēšanas 95. gadadienas sarīkojums

**11:00 Dievkalpojums**

12:00 Siltas pusdienas - Rīgas zālē  
Bufete - Sarīkojumu zālē

**13:00 Svētku akts un koncerts**

**Svētku runu teiks vēsturnieks Dr. hist., asoc.prof. Ēriks Jēkabsons**

**Dziedās ZK Latviešu koris, diriģente Zinta Zariņa**

**Uzstāsies ZK Latviešu skolas audzēkņi, pārzine Māra Linde**

Ieeja par ziedojumiem - sākot no \$10

Studentiem un bērniem ieeja brīva

### PLĀUJAS SVĒTKOS – BAZĀRĀ

Atnācis rudens ar visu savu skaistumu un bagātību. Šeit dzīvojot, to pieredzam mazāk, mūsu mīļā dzimtenē visur mirdz saules apspīdētais rudens zelts. Tomēr arī šeit saņemam bagātīgas Dieva dāvanas, pie kurām varam pieskaitīt iespēju Pļaujas svētkos būt būt mūsu pašu dievnamā, kur altāris greznots ar skaistiem ziediem un augļiem, klausīties prāv. Žola svētību nesošajos vārdos, saņemt Svēto Vakarēdienu un dziedāt no bērnu dienām iemīļotas dziesmas.

Šogad bazārā kā vienmēr mūs atkal gaidīja garšīgas pusdienas. (Kas atcerās, kad pagājušo reizi izvēlē bija asinsdesas?!) Atkal kā vienmēr un liels paldies par to, ka Rasma Bīns mūs sagaidīja a bagātīgu labumu galdu, pie kura varējām iegādāties svaigi ceptus pīrādziņus, auksto gaļu, Jāņu sieru un vēl daudz citu gardumu. Maciņu tomēr pēc iepirkšanās vajadzēja paturēt rokā, jo bija jāizmēģina laime pie loterijas galdiem – “mazās” un “lielās” loterijas. Bet, kad pusdienas bija iebaudītas, visiem par prieku prāv. Žols mūs aicināja uz “Jeopardy” spēli, kuru viņš un Kārlis Veilands bija sagatavojuši nu jau otro gadu. Sacentās septiņi galdi, atbildot uz jautājumiem, piemēram: “kura ir vecākā ēka Rīgā?”, jautājumiem par Latvijas ģeogrāfiju, vēsturi, reliģiju, baznīcu un Bībeli. Sestais galds bija laimīgākais, uzvarot spēlē un saņemot balvā šampanieti un šokolādes konfektes, kas izcili labi garšoja. Sestajam galdam arī izcili labi veicās “lielajā loterijā”. Pie tā sēdoši vinnēja 2014. gada kalendārus ar Latvijas dziesmu svētku attēliem, saldumus, dzērienus un citas jaukas lietas, bet viens no viņiem –galveno vinnestu – lielu, bagātīgu, vērtīgu grozu, kuru Lita Suvika ar mīļām rokām sagatavoja un ziedoja. Tiem, kuri šogad neatnāca uz Pļaujas svētku bazāru, vai tas viss neizklausās vilinoši? Tas viss, un kur nu vēl kūkas, kafija un sadraudzība. Paldies visiem, visiem, kuri gādāja par šīs dienas sarīkojuma labu izdošanos. Rasma Rekšāne

Emīla Elstiņa fotoattēli



### **PALDIES BAZĀRA UN “JEOPARDY” SAGATAVOTĀJIEM, KĀ ARĪ PĪRĀGU CEPĒJIEM!**

Kuri ir vislabākie “ Jeopardy “ spēles jautājumu autori Ziemeļkalifornijā? Kārlis Veilands un māc. Kārlis Žols, kas atkal gādāja, lai Bazārā būtu patīkama izprieca. Izsakām lielu Paldies abiem par “galvas pūlēm“, un Kārlim Veilandam arī par tehnisko darbu ar datoru, lai Jeopardy spēlētāji varētu spēlei labi sekot.

Iepriekšējā pēcpusdienā notika pīrāgu cepšana Ivetas Kalnozolas vadībā. Iveta atbrauca jau ar sagatavotu mīklu un visiem labumiem, ar ko pildīt pīrāgus. Arī, ja šoreiz bija mazāk cepēju, visi čakli darbojās un izcepa vairāk kā 350 pīrāgus. Cepēji bija Iveta, Rasma Bīns, Daila Gailīte, Ģirts Graudiņš ar kundzi, Una Veilande, gados jaunākā pīrāgu cepēja – Lotte Veilande un Jānis Zariņš. Paldies Ivetai un pīrāgu taisītājiem par pūlēm. Visi pīrāgi nākamajā dienā Bazāra laikā tika pārdoti.

Visi darbi, kas saistās ar Bazāru – zāles sagatavošana, ēdienu gatavošana, mantu salikšana izlozei un visi citi darbi prasīja daudz ziedotas darba stundas. Visu šo darbu un organizēja un palīgus sagādāja mūsu Dāmu kom. vadītāja Ingrida Skrabe ar palīgiem. Palīgi bija mūsu čaklie draudzes darbinieki un labvēļi: Rasma Bīns, visa Birznieku ģimene, Sallija Filits, Anita Greenband, Inta & Gunārs Galviņi, Jogita Jurevskis, Anita & Maigonis Norāni, Aivars Savelis, Lita Suviks, Una & Kārlis Veilands, Filips Andersons, Mārtiņš Andersons, Andrejs Harback un Aivars Ruņģis. PALDIES ikkatram par palīdzību !

Sirsnīgi pateicamies visiem bazāra apmeklētājiem par atbalstu draudzes budžeta izpildīšanā.

Gvido Bergmans

### **SIRSNĪGI SVEICAM 102. DZIMŠANAS DIENĀ MŪSU MĪĻO UN ILGGADĪGO DRAUDZES LOCEKLI ZENTU ANDERSONI**



2. novembrī daudziem no mums ļoti mīlam cilvēkam – mūsu ilggadīgai draudzes loceklei Zentai Andersona kundzei apritēja 102 gadi. Jubilejas dienas rītā viņu apsveikt devās māc. Kārlis Žols, mūsu draudzes locekļi, tuvinieki un draugi. Arī Zelta Vārtu Vēstīs vēlamies sveikt Andersona kundzi viņas jubilejā, vēlēt Dieva svētību, veselību un spēku.

Attēlā: Sveicēji no Ziemeļkalifornijas draudzes– Rasma Bīns, Jogita Jurevskis un Gvido Bergmanis kopā ar jubilāri. Emīla Elstiņa foto



## LELBĀL UZŅEMTA PORVOO SAIMĒ

"Ar lielu pateicību un prieku varu ziņot, ka Porvoo "primāti" vienbalsīgi nolēmuši LELBĀL un arī Lut. Baznīcu Padomi Lielbritānijā uzņemt Porvoo saimē kā piltiesīgu locekli. Tagad būs jādomā par Porvoo dokumenta parakstīšanu kaut kad nākošā gadā. Paldies par Jūsu aizlūgšanām. Varam būt pateicīgi arī par izjusto pozitīvo atbalstu no itin visām klātesošām Baznīcām, it īpaši arī no Canterbury archibīskapa Justin Welby puses." Tā ziņo archibīskaps Elmārs Ernsts-Rozītis.

Atbildi uz jautājumu "Kas ir Porvoo saime?" vislabāk dod Porvoo saimes mājas lapa. "The Porvoo Communion is a communion of churches that have signed an agreement to "share a common life in mission and service". These churches are either Anglican or Lutheran. The Porvoo churches agree on certain fundamental issues, but Porvoo is not a new confession. The churches maintain their respective identities. The Porvoo Communion has no central or overhead. In every church there is a contact person for Porvoo and these contact persons meet every year. Two bishops are co-moderators of the Porvoo Contact group, one from the Lutheran family and one from the Anglican family and two co-secretaries, also from both church families."

Kā archibīskaps Rozītis minēja savā rakstā "Visās maiņās - uzticīgi mērķim!" 2013. gada Baznīcas Gadagrāmātā: Turpinās latviešu aizceļošana no Latvijas, galvenām kārtām uz Eiropas Savienības zemēm. Daudz jaunu ģimeņu, daudz bērnu, daudz būtībā augsti kvalificētu cilvēku. Daudz izaicinājumu un iespēju arī mūsu draudzēm un LELBĀL. Kā viņus aprūpēt tanīs vietās un tanīs valstīs, kur līdz šim LELBĀL nav pārstāvēta, piemēram, Luksemburgā, Austrijā? Esam aicināti attīstīt mūsu darbu. Redzot, cik aptverošs ir mūsu uzdevums, arvien svarīgāka kļūst ekumeniskā sadarbība ar vietējām Baznīcām, sevišķi Pasaules luterāņu federācijas un Porvoo ietvaros.

## PATEICĪBAS VĒSTULE ZIEMEĻKALIFORNIJAS UN OAKLANDES DRAUDZĒM

*Kā jau tika minēts, šajā vasarā no mūsu draudzes Sacramento kopas, kā arī no Oaklandes draudzes atkal tika sagādāta naudiņa palīdzībai vajadzībā Latvijā. Aizvedu \$500 gan uz "Zvannieku" māju, gan uz "Rožkalnu" māju. Pagājušajās ZVV varējāt lasīt, ka starp "Zvanniekiem" un "Rožkalniem" arī izveidojumiem laba sadarbība praktisku jautājumu risināšanā. Šoreiz ZVV ievietoju pateicību, kuru esam saņēmuši no "Rožkalniem".*

Labdien, cienījamie draugi tālajā Amerikā! Ļoti īpaši pateicamies par jūsu ziedoto naudu 500 USA dolāru apjomā Camphill kopienai "Rožkalni".

Mūsu kopienā dzīvo deviņi jaunieši ar īpašajām vajadzībām. Šeit strādā un dzīvo seši darbinieki un trīs darbinieku bērni, kā arī divas brīvprātīgās meitenes no Vācijas. Divi no darbinieku bērniem šīnī mācību gadā atsāka skolas gaitas. Jūsu ziedotā nauda sniegusi palīdzību bērniem sagatavoties skolai. Ir nopirkts apģērbs un tiek iepirkti mācību līdzekļi. Esam ļoti pateicīgi jums par sniegto atbalstu un jo īpaša pateicība ir no Katrīnas un Ralfa Zundām, kuri rudenī sāka iet 9.klasē un 2.klasē.

Šīnī kopienā dzīvojam un strādājam visi kopā dažādus lauku un ikdienas darbus, apkopjam lopus, gatavojam dažādus piena produktus, taisam burtnīcas Valdorfskolām Latvijā, Igaunijā un Somijā. Mūsu kopienā regulāri tiek organizēti dažādi izglītojoši, kultūras, mākslas un sporta pasākumi. Lielā pateicībā visas kopienas vārdā,

Camphill Nodibinājuma valdes priekšsēdētāja Ieva Zunda.



Ražas svētki Rožkalnos šogad



### MĀSU DRAUDZĒ APRIĶOS

Rudenī esot Latvijā nodevu mūsu māsu draudzei Apriķos \$1,000 ziedojumu, ko sarūpēja draudze kopā ar Dāmu komiteju. Apriķu draudzes priekšniece Gunta Smiltņieka kundze sūta mūsu draudzei sirsnīgus sveicienus. ZVV ievietojam nesenus fotoattēlus no Apriķu draudzes.



Pļaujas svētki Apriķu baznīcā



Apriķu draudzes darbinieki un garīdznieki



Apriķu dievnams šajā vasarā

### PĀRDOMĀM

Atskatoties uz Latvijas neatkarības atgūšanu, es izjūtu pateicību. Drīkstēt piedalīties pasauli mainošos notikumos ir dāvana. Mēs, atšķirīgi cilvēki, atsaucāmies Impulsam, ko sajūtām gaisā, un brīvas valsts sapnis caur mūsu darbību varēja īstenoties dzīvē. Protams, realitāte vienmēr atšķiras no sapņa. Sevišķi tāpēc, ka cilvēki sapņo par tik atšķirīgām lietām. Lai mainītu lietu ārējo kārtību, pietika ar apņēmību un drosmi, taču, lai valsts iegūtu iekšēju kvalitāti, vajadzīgs

daudz vairāk. Ir tāda visiem zināma patiesība, kuru dzirdot, daudzi apvairojas, un tomēr tā ir neatceļama: pasauli nemaina skaistas apņemšanās, bet pārmainīti cilvēki. Lai cik nepievilcīgi tas skanētu, katram IR jāšāk pašam ar sevi. Nepārmainīti cilvēki, pat tad, ja tiem ir labi nodomi, nespēj neko citu, kā vienīgi pavairot paši sevi un savas kļūdas. Lai veidotos labāka valsts, jāmainās cilvēkiem. Mūsu redzes spējas vienmēr ir labāk attīstītas uz āru nekā uz iekšu. Tāpēc nereti kaismīgi un sirsnīgi lamājam citus tieši par to, ko (varbūt citās formās) darām paši. Līdzība ar skabargu, kuru labi pamanām cita acī, bet baļķi savējā, pie kura tā pierasts, ka tas jau sen aizmirsts, precīzi attēlo dzīves situāciju. Cilvēka brieduma zīme ir ieraudzīt ne tikai citu kļūdas, bet to, kas jāmaina TIEŠI MAN. Vai var notikt kaut necīgākās pārmaiņas, ja cilvēki cits citu apsūdz, bet neviens pats nav gatavs kaut ko mainīt sevī? Sava valsts ir fantastiska iespēja. Uz mūsu planētas tikai mazai daļai tautu ir sava valsts. To ir svarīgi novērtēt. No mums ir atkarīgs, kā mēs šo iespēju izlietosim. Ceļš, process ir nozīmīgi vārdi. Es, mēs, Latvija ir process. Process nozīmē: neviens vēl nav pabeigts, un ir neizmērojamas iespējas mainīties, augt. Juris Rubenis

Piedod, dzimtene,  
Ka tu man bijī  
Kartona vākos,  
Kādās divsimt lappusēs,

Un pusmiljonā  
Mīiega un nomoda sapņu.

Kā tu varēji paciest,  
Kad es tev skatījos acīs,  
Bet skatījos garām kā blēdis –  
Izdomātajās.

Kā tu varēji saprast,  
Kad čukstēju ausī tev,  
Bet zemes vēji noplēsa vārdus  
No stērbeles,  
Pie kuras es bju pieklupis.

Un, Dieva dēļ,  
Kur es turēju roku,  
Kad zvērēju tev –  
Varbūt asnam uz galvas?  
Varbūt skudrai uz ceļa?

Varbūt tev  
Un saviem draugiem uz acīm?

Tā ir briesmīgi runāt,  
Bet vēl briesmīgāk būtu-  
Dzīvot,  
To nesaprotot.

Tagad es zinu,  
Ka man vairs nav jākāpj  
Everestā,  
Lai redzētu.

Es biju kalnā.

Tagad es zinu,  
Ka man vairs nav jāpakāpjas,  
Lai sapastu.

Es biju tālu.

Es varēju atnākt noguris,  
Bet esmu atnācis izsalcis.

*Ojārs Vācietis*

## ZELTA VĀRTU VĒSTIS

### LĪDZ 31. OKTOBRIM SAŅEMTIE ZIEDOJUMI

#### Zelta Vārtu Vēstīm

Gunta Burks	40.00	Alnis Ramanis	40.00
Arnolds Ābele	30.00	Pēteris Auzers	70.00
Dzintra Grīslis	20.00	Jānis Zariņš	40.00
Rasma Zvirbulis	35.00		

#### Draudzes budžeta vajadzībām

Dzintra Pružinskis	25.00	Rasma Zvirbulis	50.00
--------------------	-------	-----------------	-------

#### Jāņa Pružinska piemiņai – palīdzībai Latvijas bērniem

Dzintra Pružinskis	100.00	Juris Pružinskis	100.00
Andris Pružinskis	100.00	Silvija Sikсна	100.00
Mārtiņš Pružinskis	100.00		

#### Palīdzībai bērniem Latvijā

Arnolds Ābele	30.00	ZK Latviešu biedrība	53.00
---------------	-------	----------------------	-------

#### Archibīskapa algas fondam

Arnolds Ābele	50.00
---------------	-------

#### Dāmu komitejai

Eleonora Grandovskis	100.00
----------------------	--------

#### LELBA un apgabala nodevas

Arnolds Ābele	15.00	Pēteris Auzers	30.00
Līvija Mačulāns	22.00	Jānis Zariņš	20.00
Rasma Zvirbulis	11.00		

### DRAUDZES DIEVKALPOJUMU APMEKLĒJUMS UN KOLEKTES

7. septembrī, Sacramento:	9 apmeklētāji,	\$150 kolekte;
15. septembrī, San Francisco:	20 apmeklētāji,	\$107 kolekte;
22. septembrī, San Francisco:	20 apmeklētāji,	\$126 kolekte;
13. oktobrī, San Francisco:	10 apmeklētāji,	\$102 kolekte;
13. oktobrī, Los Gatos:	12 apmeklētāji,	\$123 kolekte;
19. oktobrī, Sacramento:	12 apmeklētāji,	\$225 kolekte;
20. oktobrī, San Francisco:	32 apmeklētāji,	\$156 kolekte;

#### Šobrīd minimālās draudzes nodevu likmes:

**Strādājošiem: \$200 gadā, pensionāriem \$175 gadā un studentiem \$10 gadā (tikai LELBA un Apgabala nodeva)**

**AICINĀM UN ATGĀDINĀM ARĪ ATBALSTĪT „ZELTA VĀRTU VĒSTU” IZDOŠANU AR JŪSU ZIEDOJUMIEM**

**DRAUDZES VALDE**

**Prāvests Kārlis Žols:** 2712 Oak Rd., Apt. 65, Walnut Creek, CA 94597, tel.(925) 788 1101, e-pasts: [kazols@msn.com](mailto:kazols@msn.com); [karliszols@gmail.com](mailto:karliszols@gmail.com)

**Priekšnieks Gvido Bergmanis:** 678 Daffodil Dr., Benicia, CA 94510, tel. (707)748-0138, e-pasts: [gbergsfl@aol.com](mailto:gbergsfl@aol.com)

**Priekšnieka vietniece Jogita Jurevska:** 1116 Tapis Way, Pacifica, CA 94044, tel. (650)359-4025

**Sekretāre Rasma Rekšāne:** 1671 46th Ave., San Francisco, CA 94122, tel. (415)566-5473

**Kasieris Aivars Savelis:** 4107 39th Ave., Oakland, CA 94619, tel.(510)531-3865, e-pasts: [aivarss@aol.com](mailto:aivarss@aol.com)

**Grāmatvede Inta Vodopals:** 79 Wild Iris Road, San Geronimo, CA 94963, tel: (415) 488-4961

**Dāmu komitejas vadītāja Ingrīda Skrabe:** 205 University Ave., Los Gatos, CA 95030, tel.(408)395-2613

**Valdes loc. Rasma Bīns:** 1235 Diamond St., San Francisco, CA 94131, tel. (415) 824-9575

**Sekretāra palīgs Maigonis Norāns:** 12635 Indio Court, Saratoga, CA 95070, tel. (408) 252-1423, e-pasts: [noransm@aol.com](mailto:noransm@aol.com)

**Valdes loc. Anita Greenband:** 443 Alberto Way, #124, Los Gatos, CA 95030, tel: (408)-656-9898

**Valdes loc. Gundega Nīgale:** 4976 Harmony Way, San Jose, CA 95130, tel: (408) 379-9685

**Valdes loc. Kārlis Veilands:** 876, West Iowa Ave., Sunnyvale, CA 94086, tel: (408)-813-7100

**REVĪZIJAS KOMITEJA**

**Priekšsēdis Artis Salmiņš:** 829 Juana Ave., San Leandro, CA 94577, tel.(510)483-5803, e-pasts: [artsalmins@aol.com](mailto:artsalmins@aol.com)

**Priekšsēža vietnieks Laimonis Bērziņš:** 1239 Bay St., Alameda, CA 94501, tel.(510)522-1713

**Sekretārs Uldis Ramāns:** 1631 St. Norbert Dr., Danville, CA 94526, tel.(925)837-9552, e-pasts: [auramans@sbcglobal.net](mailto:auramans@sbcglobal.net)

Zelta Vārtu Vēstu nesaņemšanas gadījumā lūdzam zvanīt mācītājam Kārlim Žolam

**Ziemeļkalifornijas latviešu sabiedrības  
notikumu kalendārs**

**NOVEMBRIS**

**10. novembris, svētdiena**

**11:00, Lāčplēša dienas dievkalpojums, Hoffman Ave, San Francisco**

**17. novembris, svētdiena**

**11:00, Valsts svētku dievkalpojums;**

**13:00, Valsts svētku sarīkojums/Latvijas Republikas proklamēšanas 95. gadadienas sarīkojums, Hoffman Ave, San Francisco**

**ZK Latviešu Draudzes nams - 425 Hoffman Ave, San Francisco, CA, 94114  
Telefons: 415-550-9056**

**DRAUDZES NAMA LIETOŠANAS JAUTĀJUMOS ZVANIET**

**SALLIJAI FILICAI, TEL. 415-550-9056**